附件一

臺中市政府公務出國或赴大陸地區報告提要　　類別：其他

出國報告提要名稱：臺中市政府水利局日本東京Good Design Award 2018 參賽及頒獎典禮 含附件：□是　■否	
出國計畫主辦機關：臺中市政府水利局 聯絡人：鄭嘉寬　　電話：04-22289111-53102	
出國人員姓名/服務機關/單位/職稱 廖健堯/臺中市政府水利局/局本部/專門委員 鄭嘉寬/臺中市政府水利局/水利工程科/正工程司	
出國類別：其他 □國際會議 □業務接洽 □洽展 □表演 □比賽 □擔任裁判 □海外檢測 ■ 日本東京Good Design Award 2018 參賽及頒獎典禮	
出國期間：107年10月30日　至107年11月02日	出國地區：日本東京
報告日期：107年12月06日(填寫一級機關首長核定日)	

內容：(500字以上)

壹、目的

有「東方設計奧斯卡」美名的日本優良設計獎（Good Design Award)，自1957年開始以來，透過設計將人們的生活、產業和社會變得更加富足的一項社會運動，獲得了廣泛的支持。該獎針對產品、建築、軟體、系統和服務等與人們息息相關的各種事物，無論有形無形，只要是人們為了某種理想和目的而構築的事物都會被視為設計，其品質將得到評價和表彰，通過評審以及豐富的宣傳、推廣手段，幫助人們發現設計中的種種可能性，拓展設計可以對應的、被活用的領域，致力於人人都能享受創造性的富足社會。

2018日本優良設計獎10月3日公布，台中市政府水利局「新盛綠川水岸廊道」獲得大獎，計畫內容涵蓋河川治理、綠川品牌及創意策展；整治包括防洪安全、水質改善、文化保留及景觀營造4個面向，將被破壞的河川環境變成河岸景點，重新讓民眾親近河川，找回在地居民對舊城的生活與文化認同，為舊城新生帶來契機。

水利局並與擅長品牌設計及產業創新的嶺東科大許哲瑜、郭中元老師進行工程與設計的跨域整合合作，打造台灣第一個擁有「註冊商標」的水岸品牌，並透過策劃「川游不息」展覽將中區人文、藝術、生活重新詮釋，喚醒舊城地方創生的信心與能量。

尤其綠川團隊以品牌文創設計導入工程與地方產業，串連工程、品牌與策展的社會設計概念，獲得評審青睞。評審更以「長長的河流與環境如今重新整治成功，沿著川流居民無分年齡願意再次親近，城市第一次以綠川品牌的概念經營，真正翻轉活絡了產業，名符其實創造區域的再生」作為評語，更一舉拿下獲獎率僅2%的「百佳獎（Best 100)」，爰參與東京領獎並參加展覽，讓更多國際人士認識臺中綠川，認識臺中市。

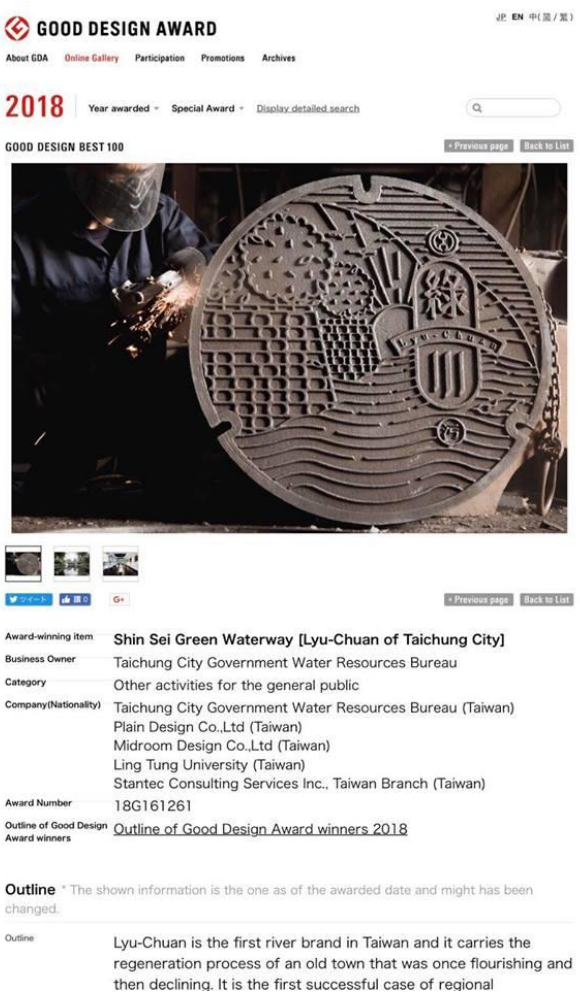

圖1.Good Design Award 2018官網獲獎資料

圖2.「新盛綠川水岸廊道」獲得Good Design Award 2018百佳獎（Best 100）

貳、過程

一、行程表

日期	地點	行程
10月30日	桃園→東京	1.桃園國際機場→日本東京成田機場 2.淺草隅田川吾妻橋周邊參觀
10月31日	東京	參加優良設計獎頒獎典禮（會場：Grand Hyatt Tokyo）
11月01日	東京	1.參加獲獎作品展（會場：Tokyo Midtown） 2.川越市新河岸川參觀
11月02日	東京→桃園	1.參觀數位美術館「MORI Building DIGITALART MUSEUM:teamLab Borderless」 2.日本東京成田機場→桃園國際機場

二、活動內容

（10月30日）

從桃園國際機場出發至日本東京成田機場，抵達住宿飯店報到完成後，已為下午時分，考量天色漸暗，搭乘電車前往鄰近之淺草隅田川水岸廣場參觀隅田川，隅田川為荒川支流之一，全長23.5公里，屬於日本列管之一級河川。從東京都北區新岩淵水門開始與荒川分流，往東南向後在南千住轉西南向，沿途與新河岸川、石神井川、神田川等支流河川會合，最後注入東京灣。古時有「墨田川」、「角田川」等稱呼，其中從吾妻橋以下的河段在江戶時代被稱為「大川」。

此次參觀地點即位於吾妻橋旁的水岸廣場周邊，吾妻橋旁設有一水生植物淨化設施（圖3~圖4），污水經截流後流經該淨化設施後再排入隅田川內，沿水岸廣場之河岸步道往下游行走（圖5~圖7），步道與護岸以石板為主，燈光為暖色系光源，整體氛圍營造良好，護岸旁除帶狀花槽種植花草植物外，也於花槽內豎立格狀鐵架，以利植物攀爬，茂密處，綠意效果良好，幾乎可完全遮掩後方之護岸（圖8~圖10），另岸邊也設置植栽帶保護區，隅田川水位受潮汐影響，當水位上升時，河水流入露台內的水生植物區，該區域並可成為魚蝦等生物的保護區（圖11）。

護岸上方之小公園亦營造十分有特色，其鋪面除部分為常見之高壓磚外，另有一整塊區域似乎為經夯實碾壓的土壤鋪面（圖12），行走起來並無塵土飛揚，但卻多一份自然之質樸感，其中一碟狀景觀設，盤內長滿植栽，綠意滿溢，由盤內孔洞探出可直望晴空塔，甚是有趣（圖13~圖14）。

圖3. 水生植物淨化設施

圖4. 截流水經水生植物淨化設施後排入隅田川

圖5. 隅田川吾妻橋周邊

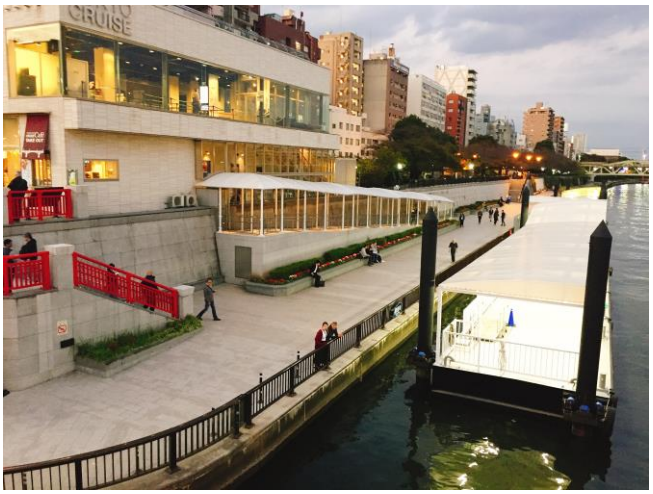

圖6. 隅田川水岸廣場河岸步道

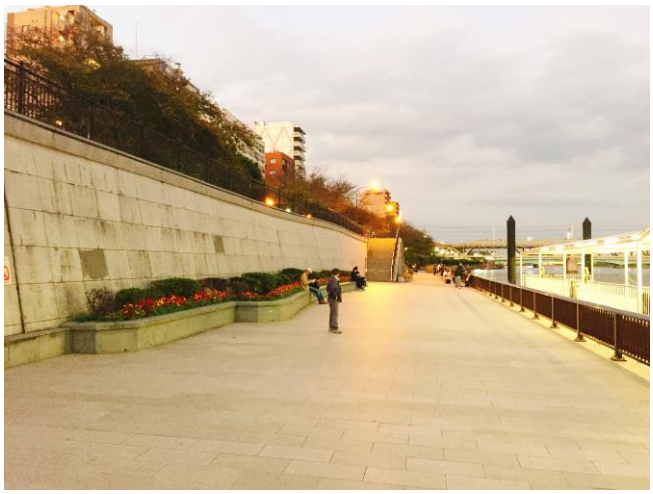

圖7. 隅田川水岸廣場河岸步道

圖8. 花槽內植物攀爬良好

圖9.植物由下往上攀爬

圖10.設立格狀鐵架以利植物攀爬

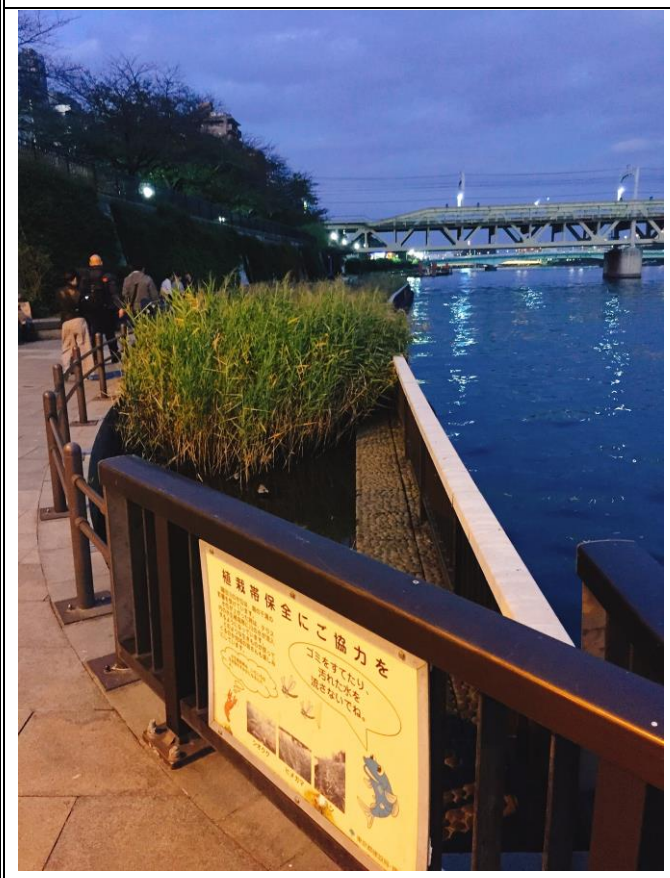

圖11.植栽帶保護區

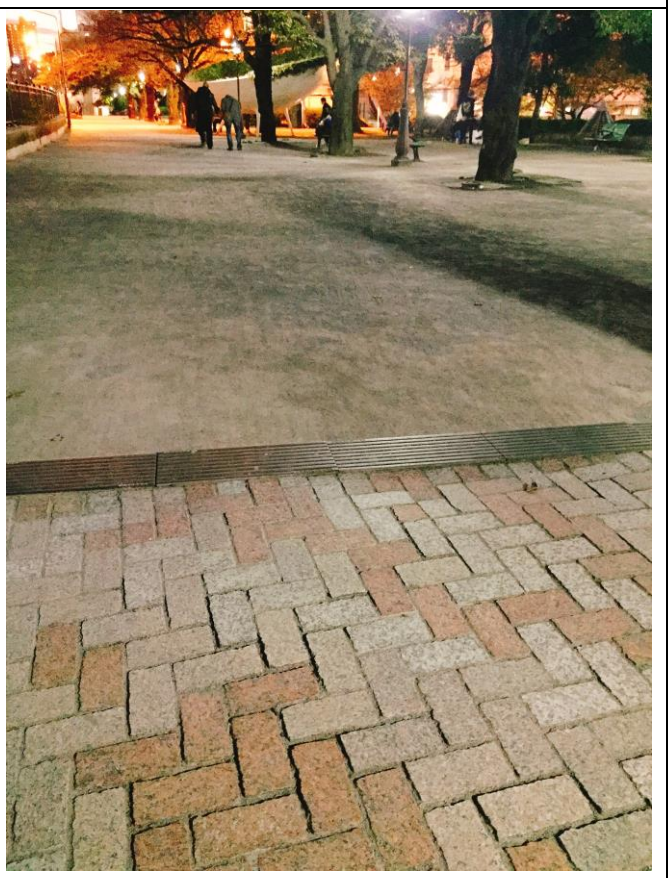

圖12. 經夯實之土壤鋪面

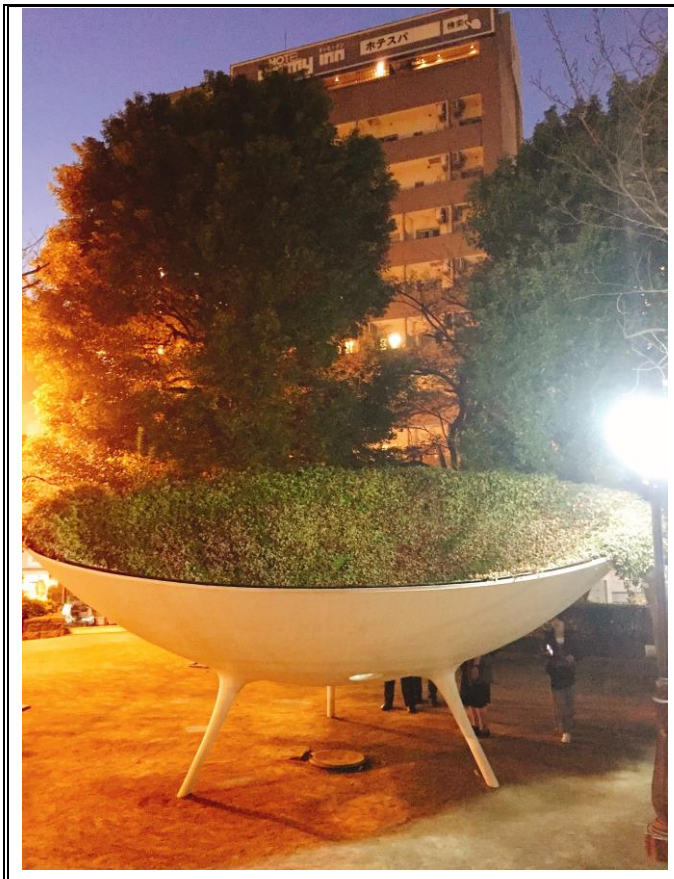

圖13. 充滿趣味之碟狀景觀設施

圖14. 盤內長滿植栽，由下方穿過孔洞，可直望晴空塔

（10月31日）

前往Good Design Award 2018會場參加優良設計獎頒獎典禮，會場內可見百佳獎作品展示，除綠川外，本國獲獎作品尚有臺中國家歌劇院及Gogoro，得獎作品含括有形無形之產品、建築、軟體、系統和服務等與人們息息相關的各種事物，獲獎者有資格參加彙集該年度所有獲獎對象的展示會。前來參觀的不只有設計相關人員，還有流通業者、媒體、學生、一般消費者、海外考察團等，這是一次向眾多不同領域的民眾進行宣傳的絕好機會，綠川團隊亦由水利局廖專委健堯及美商傑明公司陳副總建宏代表上台領獎（圖15~圖20）。

圖15. Good Design Award 2018會場	圖16.Best100百佳獎頒獎典禮
圖17. 「新盛綠川水岸廊道」獲獎	圖18. 水利局廖專委健堯及美商傑明公司陳副總建宏代表上台領獎
圖19. Best100百佳獎獎狀及獎盃	圖20.綠川團隊（臺中市政府水利局、美商傑明公司、嶺東科大）

（11月1日）

參加Best100百佳獎獲獎作品展及歷屆獲獎作品精選展，展品涵蓋日用品、家電、建築、應用及網路服務、社會貢獻活動和區域振興倡議等大約1000件作品。評審評定綠川以「長長的河流與環境如今重新整治成功，沿著川流居民無分年齡願意再次親近，城市第一次以綠川品牌的概念經營，真正翻轉活絡了產業，名符其實創造區域的再生」為評語，獲得「百佳獎（Best 100）」（圖21~圖24）。

圖21. Best100百佳獎獲獎作品展

圖22. Best100百佳獎獲獎作品展

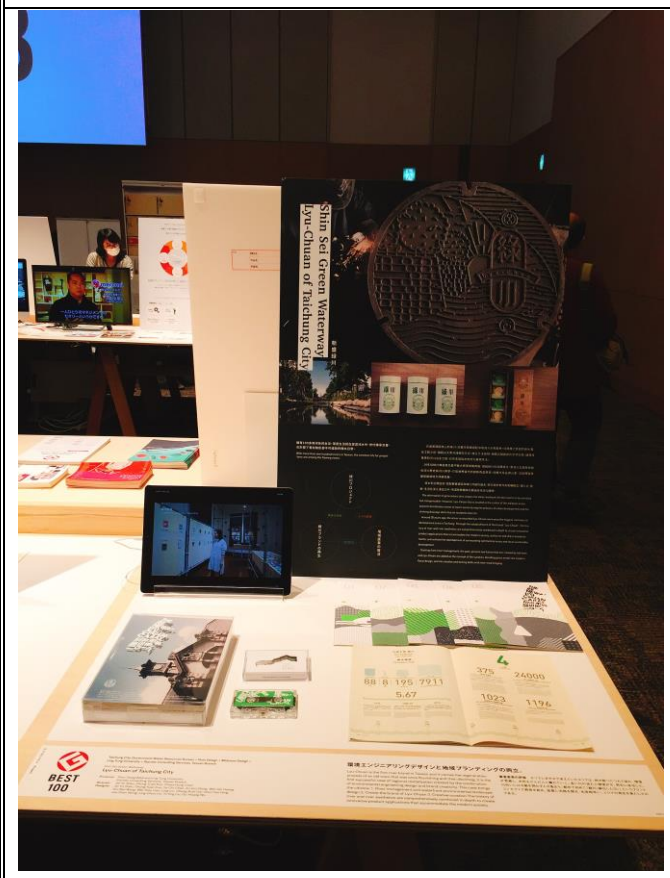

圖23.「新盛綠川水岸廊道」展區

圖24.歷屆獲獎作品精選展

觀展後，前往有小京都美名的川越市參觀新河岸川（圖25），新河岸川屬日本列管一級河川，此次參觀位於川越冰川神社後面之新河岸川段，河幅寬度不大，兩旁約500公尺種滿櫻花樹，每年四月櫻花齊放，櫻花瓣落於水面形成一粉紅色河面，美不勝收，且遊客可能河面搭船賞櫻（圖26~圖27，註櫻花圖取自網路資料）。

宮下橋上游兩側護岸型式多種，靠橋段為混凝土護岸（造型模版）（圖26），往上游為兩側為草坡，低水護岸有石籠、雙層式木樁等型式（圖28~圖36）。宮下橋下游除靠橋段為混凝土護岸（造型模版）外，往下游草坡，低水護岸為單層式木樁型式，木樁後方見有卵石，但無法確認是否

為漿砌（圖37~圖41），唯部分區域仍可見漿砌卵石護岸（圖42）。

圖25. 一級河川-新河岸川

圖26. 兩側櫻花樹綿延約500公尺

圖27. 櫻花季間遊客可搭船賞櫻

圖28. 宮下橋靠橋側為混凝土護岸

圖29. 石籠低水護岸

圖30. 石籠低水護岸

圖31.雙層式木樁低水護岸

圖32. 雙層式木樁低水護岸

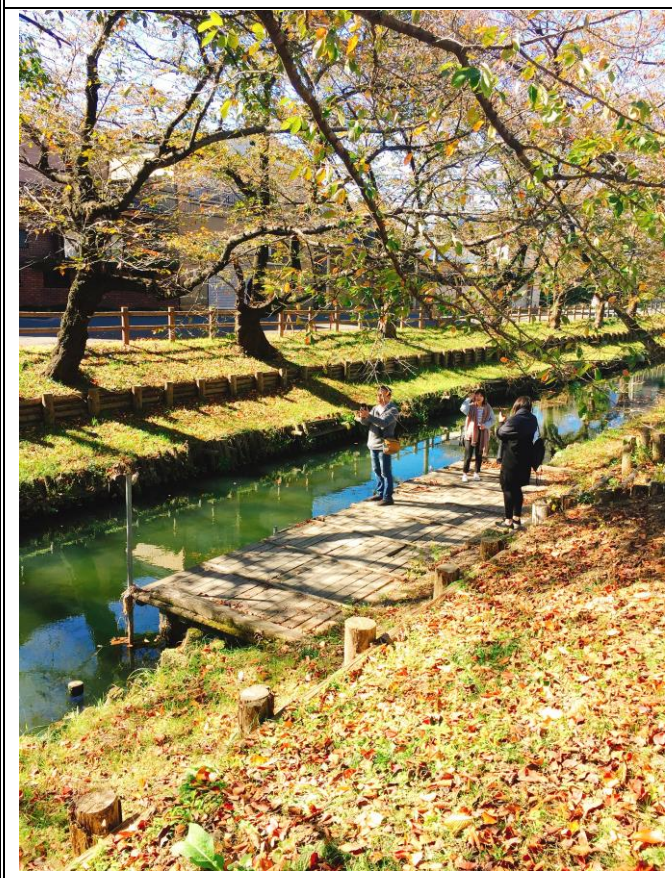

圖33.遊船平台

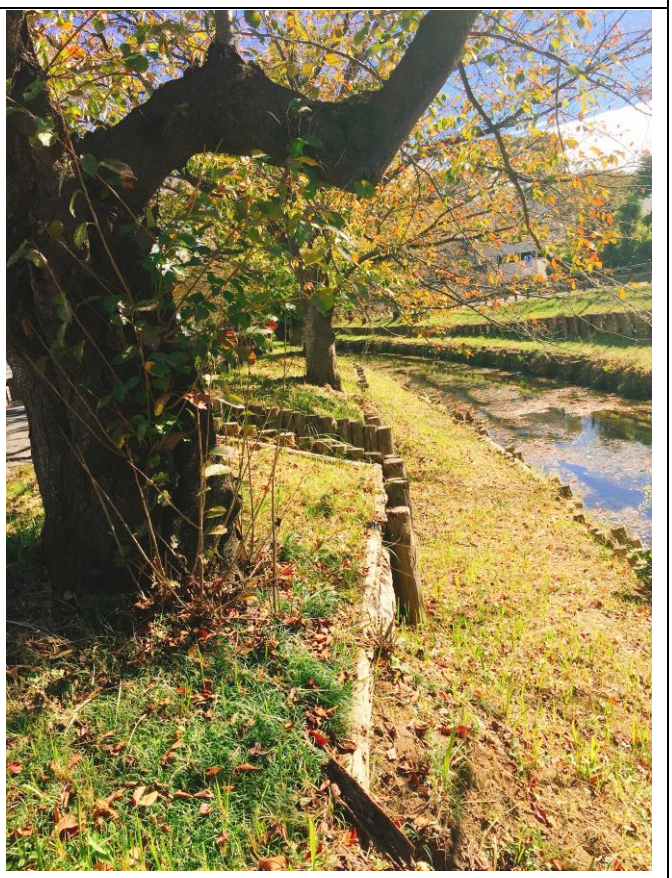

圖34.櫻花樹前方額外堆土，以利根系發展

圖35. 木樁以一段約2米長方式搭接

圖36. 河岸綠意盎然

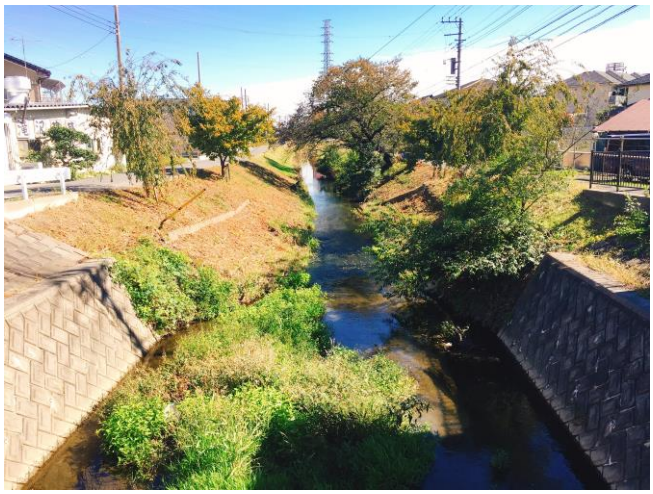

圖37. 宮下橋下游

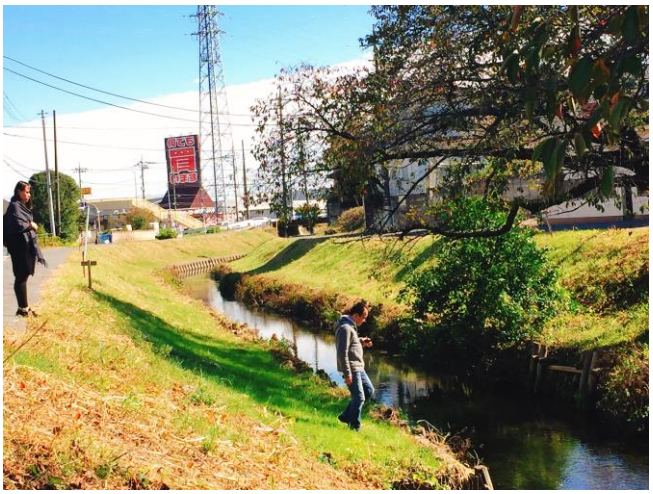

圖38. 兩側草坡，單層式木樁低水護岸

圖39. 兩側草坡，單層式木樁低水護岸

圖40. 單層式木樁填有卵石

圖41.單層式木樁填有卵石

圖42.仍可見漿砌卵石護岸

（11月2日）

本日趁登機返國前之空檔，前往台場參觀數位美術館「MORI Building DIGITALART MUSEUM:teamLab Borderless」，該數位美術館是由MORIBuilding株式會社和藝術團隊teamLab所共同經營， 2018年6月21日於東京盛大開幕，teamLab是日本數位藝術創意團隊，將互動科技結合藝術創作出許多令人驚艷的藝術互動展，並在全世界巡迴展出，並曾被世界知名的設計媒體「designboom」譽為全球前十大藝術展。

有別於以往巡迴展出的形式，這次他們將首次在東京台場森大廈(MORI Building)DIGITAL ART MUSEUM 設置佔地10,000平方公尺的常設展，藉由 520 臺電腦、470 臺投影機，多位工程師、建築師、藝術家打造的巨型藝術世界中，自由地用五感去參與作品，作品充滿創造力且互動感十足的作品，顛覆大家對數位藝術的想像。

展區由五個「世界」所構成，每個世界都有不同的特徵及魅力，區裡沒有明確的路線指引，讓參觀者走在美術館內，有一種探險的感覺，每個轉角都有著不同的驚喜，展區作品本身會隨著時間變化以外，沒有任何框架等界限，更會與其他作品交流、移動，彼此還會結合成另一個作品。這些沒有規律性的移動，造成了千變萬化的展出空間，另作品亦有互動式體驗，像是用手觸摸花朵，花會開得更燦爛，或是花瓣會落下、站在流水瀑布下瀑布會散開等等，或像融合了數位投影技術的畫畫，是結合了科技的彩繪體驗，將動物填色圖填好，交給職員掃描後，所畫的動物竟活靈活現地出現展區內，而且連品茶都充滿創意與驚喜，在茶屋「EN TEA HOUSE-幻花亭」，不僅可品嚐具日本風情的茶飲，而且是能同時享受味覺、嗅覺、視覺的茶屋，茶杯裡只要有茶，就會

綻放花朵，花朵會無限綻放，就像把一個作品，一個無限的世界喝進肚子裡一樣，各種互動式的體驗，帶給參觀者前所未有的感官衝擊，十分有趣（圖43~圖54）！

圖43.BorderlessWorld世界-作品隨時間變化，沒有規律性的移動，營造千變萬化的空間

圖44.BorderlessWorld世界-作品隨時間變化，沒有規律性的移動，營造千變萬化的空間

圖45.BorderlessWorld世界-作品隨時間變化，沒有規律性的移動，營造千變萬化的空間

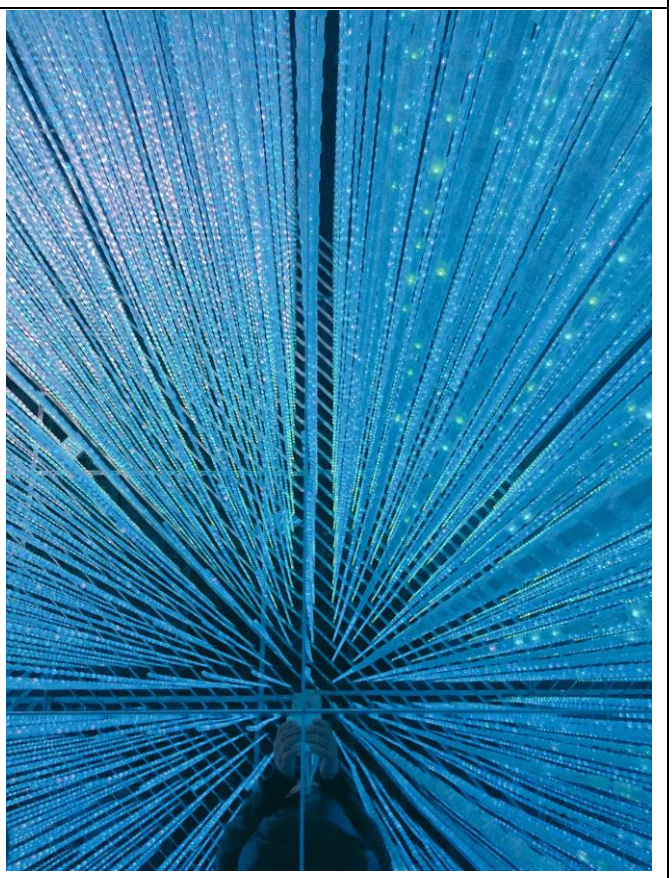

圖46.BorderlessWorld世界-作品隨時間變化，沒有規律性的移動，營造千變萬化的空間

圖47.BorderlessWorld世界-作品隨時間變化，沒有規律性的移動，營造千變萬化的空間

圖48.BorderlessWorld世界-作品隨時間變化，沒有規律性的移動，營造千變萬化的空間

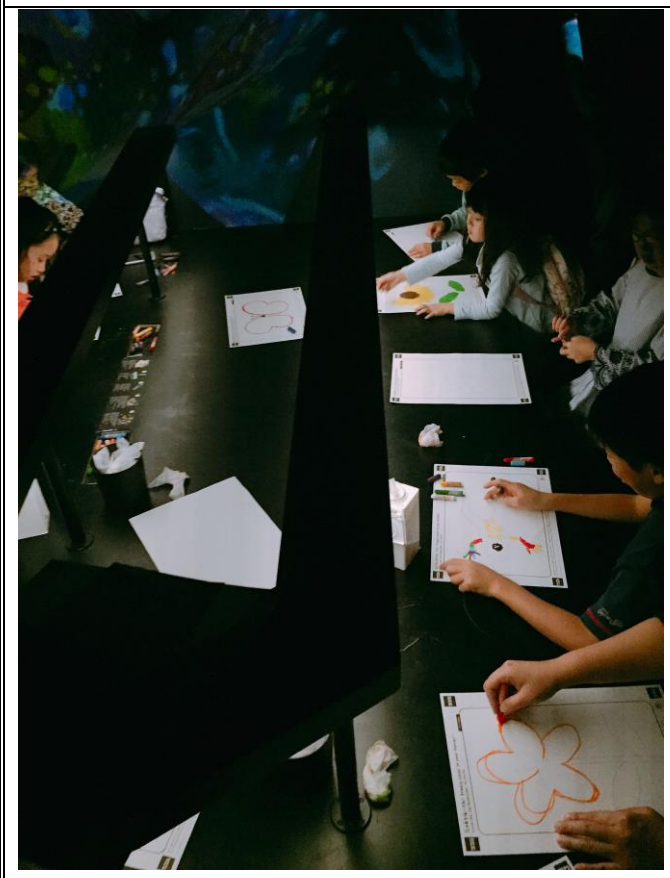

圖49.FuturePark世界-以共同創作為目的的教育區，讓小孩可和其他人一起自由創造

圖50. FuturePark世界-創作經掃瞄後，即活靈活現（動態）地投影在展區內

圖51.運動森林世界-數位投影會隨著參加者的人數及動作而變化，從而帶出各種不同的景色

圖52.EN TEA HOUSE-幻花亭世界-藉由品茶體驗光影互動

圖53.EN TEA HOUSE-幻花亭世界-光影會自動追蹤茶碗位置，只要有茶，花朵就會無限綻放

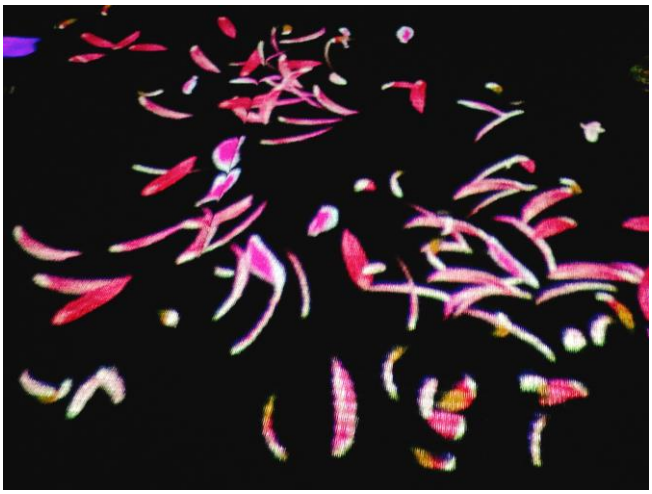

圖54.EN TEA HOUSE-幻花亭世界-移動茶碗，該處原花朵就會由綻放到花瓣散落

參、心得

一、跨領域合作，創造公共工程新高度

「新盛綠川水岸廊道」計畫從一開始就不僅僅是一件「水利工程」，除整合了民眾溝通的培力計畫、防洪安全、水質改善、文化保留及景觀營造外，更與擅長品牌設計及產業創新的嶺東科大

許哲瑜、郭中元老師進行工程與設計的跨域整合合作，打造台灣第一個擁有「註冊商標」的水岸品牌，並透過策劃「川游不息」展覽將中區人文、藝術、生活重新詮釋，喚醒舊城地方創生的信心與能量。

此次計畫以品牌文創設計導入工程與地方產業，串連工程、品牌與策展的社會設計概念，獲得日本設計大獎肯定，鼓舞水利工程、品牌設計、藝術展演等勇於嘗試跨域合作的綠川團隊，水利局期以新盛綠川為起點，創造出更多台中與城市的創意對話空間，為城市復興注入更多創生創生與再造熱情。

二、走向世界，讓世界認識臺中

Good Design Award是日本唯一針對整體設計品質進行公開評鑑的國際產品設計獎項，有東方設計奧斯卡的美譽。2018年 Good Design Award 有25個國家，近5000件申請，綠川能挺進前100大榮獲「百佳獎」，是只有2%的榮獲率，更是台灣第一個公共工程獲獎，藉由參展，除讓台中的品牌走向國際，帶入更多人潮及觀光效益，也能讓市民們引以為傲，凝聚更多台中在地的光榮感。

三、仿自然設計，軟化硬材質

此次趁領獎參展之際，利用空檔時間參觀了隅田川與新河岸川等兩條日本一級河川，除基本防洪功能確保外，印象較深刻的是利用一些仿自然設計手法，軟化原本硬梆梆的河岸，像隅田川讓植栽攀爬的格框構架、夯實碾壓的土質鋪面；新河岸川於卵石護岸前增設單層木樁護欄或雙層木樁護欄，坡面覆土草坡，讓整個河岸充滿綠意，更顯自然，另其櫻花河道段雖然僅長約500公尺，但因種植於1957年，300餘株櫻花樹，樹徑樹形碩大優美，每年四月時節，櫻花盛開，吸引無數遊客前來遊河賞櫻，種種利用設計手法的巧思及自然材質的運用，讓河岸步道行走更加舒適宜人，更符人本空間之規劃。

四、互動式數位投影，震撼視覺感官

參觀台場參觀數位美術館「MORI Building DIGITALART MUSEUM:teamLab Borderless」是行程中意外驚喜，原本以為為一般的影像投影，但進場觀賞後，感受大受震撼，470臺投影機投影不會相干擾，作品流暢又有互動性，作品除隨著時間變化以外，沒有任何框架、空間等限制，更會與其他作品交流，營造千變萬化的展出空間，惟該美術館係為收費進場（日幣3200），故應有充足之資金來投資展區作品的設計規劃及營運維護，本市每年舉辦之元宵燈展、綠柳川燈展等，或許在傳統燈飾外，可借鏡參考該數位美術館之設計概念，增加互動式設施，提昇民眾參與之趣味性。

肆、建議

一、2018年 Good Design Award本市除了「新盛綠川水岸廊道」獲選百佳獎外，臺中歌劇院亦獲得此殊榮，顯示本市公共工程的設計與品質已獲國際競賽肯定，本市重大公共工程設計規劃時建議可導入外部資源跨領域合作，可激出不同創意火花，讓原本單調的工程設施，增加人的溫度，除公共工程外，社會照顧、觀光旅遊、運動休閒等具創意或創新政策，對市民社會有幫助者，也可積極參與競賽，以向國際宣揚臺中市，增加市民光榮感，像本屆Grand Award大獎得主，是來自

奈良安養寺的松島住持，發起的一項解決貧困問題的寺廟活動「寺廟零食俱樂部」(otera oyatsu club）項目，故像本市今年盛大舉辦的花博園區展區、托育一條龍政策等，應都深具獲獎實力，值得向國際社會廣為宣傳，讓國際更加認識臺中。

二、目前政府推動之前瞻基礎建設計畫，其中水環境建設及城鄉建設為對民眾最有感的基礎建設，近年來民眾環保、生態意識逐漸抬起，對於公共工程的要求與期待，不僅僅只是有做就好，而是如何藉由工程之執行提供民眾一個更良好的生活環境，並兼具人文特色、生態環保等。

觀察日本的水岸營造，河岸本身並無過多華麗花俏之設施，有的僅是簡單的植栽喬木綠化，但整體氛圍卻給人很棒的感受，很重要一點是河岸周邊建築、街道等都市景觀的融合，河岸環境營造應因應不同區域特性，因地制宜，另周邊建築的拉皮改造、廣告招牌的統一或減量、歷史建築活化再利用、道路交通之人本設計等皆應共同提昇，本市刻正申辦2022年「世界設計之都」，應把設計導入市政策略，讓設計思考落實於城市各角落，城市是為人而存在，藉由設計融入生活，形塑城市美學，並呈現城市的靈魂，使台中成為一個讓人感到舒適的城市。

三、綜觀臺灣每年年末各地配合節慶舉辦元宵燈節，主題風格仍偏重於傳統燈飾的設計，雖然仍能吸引民眾參觀，但特色、差異化逐漸縮小，此次參觀之數位美術館，為十分創新、新奇的光影藝術，由該美術館展區看來，應較適合於室內空間舉辦，本市刻正辦理之「2018年臺中國際花卉博覽會」，於2019年4月24日展期結束後，三大花博展區內之花艷館、花饗館、綠能館、自然館、發現館、探索館等展館，或閒置之大型公共建築，可考慮結合民間資源，引進或參考該數位美術館之設計概念，活化利用公共空間，相信可望成為臺灣首創之數位藝術特區。